

# 參與國際文化交流活動報告書

請 台端在執行補助案時，收集該活動或計畫（如下列）之相關資料，於核銷時連同成果報告書一併附上。

一、活動或計畫基本資料：（將公開上網資料）

1. 活動或計畫名稱（中文）：『背影』-台灣經典揚琴作品音樂會

（英文）： Taiwan Classic Dulcimer music concerts

2. 主辦單位（中文）：何康偉音樂藝術學院

（英文）： Kenwy Music Arts Academy

3. 活動或計畫時間（年、月、日）：2012 年 4 月 21 日

4. 活動或計畫地點： Lslamic Information Center （古晉回教資訊中心）

5. 活動簡介（約 400 字）：

台灣揚琴樂團一向以發展台灣本土音樂文化藝術、傳承台灣傳統音樂藝術文化為重責大任，此次演出內容以「關懷傳統」為經、「擁抱藝術」為軸，本團設計一套充滿歷史文化傳承音樂節目，我們透過音樂演出形式，讓馬來西亞人民透過音樂欣賞的機會更了解在台灣的音樂文化，創造更美好國際音樂交流關係。本團此次受邀赴馬來西亞演出目的，希望能讓馬來西亞音樂界人及觀眾們，看到新的揚琴演出模式及揚琴音樂創作在台灣的進步發展，聽到揚琴被注入台灣文化元素後，飄揚出來是珠圓玉潤、美麗悠揚樂音，讓馬來西亞的觀眾看到屬於中國系統的揚琴，在台灣流傳後，不但有別於中國系統，且有更驚人的進步與深具精緻多元的台灣藝術文化內涵。

6. 藝術家或團體的遴選方式：

馬來西亞邀請單位來台觀賞本團演出後，洽詢邀演方式及正式來函邀請。

7. 本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單：無

8. 主辦單位聯絡方式： 聯絡人：何康偉 電話：+60168788869

9. 其他相關訊息：

二、主辦單位對膳宿及交通的安排方式（請勾選後，簡單敘述）：

1. 食的部份  A. 非常滿意  B. 尚可  C. 不滿意  D. 無安排

請簡要說明：A 主辦單位提供的膳食符合臺灣口胃，也兼具馬來西亞的特色風味料理。

2. 住的部份  A. 非常滿意  B. 尚可  C. 不滿意  D. 無安排

（附上住宿地點外觀及房間照片）

1. 飯店大廳照片：



2. 飯店房間照片：



請簡要說明：A 馬來西亞古晉市 360 度商務旅館

3. 當地交通安排  A. 非常滿意  B. 尚可  C. 不滿意  D. 無安排

請簡要說明：A 交通方面，則提供兩輛舒適的客座休旅車，全程為我們團員提供接送服務。

三、主辦單位負擔條件為何？（請勾選後，詳細說明）

- 1. 運費 \_\_\_\_\_
- 2. 佈展協助 \_\_\_\_\_
- 3. 文宣廣告費 全程安排文宣、廣告、及文宣品印製
- 4. 保險費 \_\_\_\_\_
- 5. 住宿費 全程安排住宿新穎市區四星級飯店
- 6. 安排當地拜訪或參觀行程 安排一日參訪古晉名勝古蹟及自然風光，並參觀當地音樂學院上課情形。
- 7. 安排與計畫有關之活動（包括成果發表） 安排演奏會及交流活動
- 8. 其他 \_\_\_\_\_

四、活動場地相關資料：（將公開上網資料）

1. 場地名稱：Islamic Information Center(演出場地外觀)



2. 活動場地簡介（約 200 字，檢附場地室內外照片、圖片 2 張）：

此次活動展演場地「古晉回教資訊中心」，是 2008 年 8 月伊斯蘭宗教在古晉創建的第一個中心。該中心的獨特建築風格，具有各民族身份的結合，背後真正的伊斯蘭信仰，沒有種族和文化之間的分歧或領土的隔離。該中心外觀古樸，有良好的設備，舉凡音效、燈光、音響、投影佈幕、觀眾席位置等，在硬體及軟體設備上均有一定的水準之上。其交通地理位置也算便利，觀眾的出席率相當不錯，讓本團此場音樂表演能夠順利、完滿！

## 2. Lslamic Information Center(演出場地)



3. 活動照片（檢附每件創作或展出作品照片、圖說4張）：

a. 演出後大合照(含古晉拿督)：



b. 彩排時照片：



c. 演出照片 1



c. 演出照片 2



c. 演出照片 3



4. 參觀或參與人數：約 1000 人

五、請附下列相關附件：

1. 主辦單位簡介

“何康偉音樂藝術學院揚琴樂團”簡介

“何康偉音樂藝術學院揚琴樂團”正式成立於 2008 年 8 月，為東馬首支揚琴樂團。開端之際由一班初學揚琴的幼苗們組成。基於小樂手們技術水準和演奏經驗尚淺，加上樂器聲部及揚琴合奏作品的缺乏，初以中音揚琴齊奏方式開始樂團的第一步。隨著小團員們演奏技術和舞臺經驗的成長，樂團在中音揚琴演奏的基礎上加入了高音、次高音、次中音、低音、倍低音揚琴，於 2011 年 7 月重組成一隻聲部完整的揚琴樂團，成為大馬乃至東南亞地區第一隻多聲部揚琴樂團。

樂團成立至今多次受邀於各類音樂演奏及活動，足跡遍佈全國各大城市。出訪過吉隆坡、檳城、玻璃市、怡保、沙巴及砂州各省市等，均獲得各界人士的好評與讚賞。

2. 宣傳單/邀請卡:如附件

3. 當地媒體相關報導剪報